

Junio 10 de 1964

8ª REUNION — 2ª SESION ORDINARIA

Presidencia de los doctores CARLOS H. PERETTE, vicepresidente de la Nación,
y EDUARDO JOSE AGUSTIN GAMOND, presidente provisional del Honorable Senado

Secretarios: señores CLAUDIO A. MAFFEI y CESAR ALBERTO RODRIGUEZ

Prosecretario: señor DELFOR W. CARESSI

SENADORES PRESENTES:

ABDALA, Felipe
ACUÑA, Ernesto N.
ACUÑA, Ramón Edgardo
AGUIRRE LANARI, Juan
BARBICH, Adolfo A.
BASSI, Ricardo Alberto
BAUDUCCO, José Raúl
BLANCO, Rubén V. M.
CANTONI, Aldo H. N.
CAPRARO, Francisco
CASTIGLIONE, José F. L.
CORRADI, Luis Mauricio
DE REGE, Roberto
FASSI, Santiago Carlos
FREYTES, Angel R.
GADANO, José Enrique
GAMOND, Eduardo José Agustín
LÓPEZ, Jorge O.
LOVAGLIO, Dante A.
LUBARY, Ginés Angel
MANCINI, Galileo
MARTINEZ, José Alberto
MARTINEZ SARAVIA, Miguel A.
OLMEDO, Rolando
RÍSPOLI ROMAN, Enrique G.
RODRIGUEZ, Eugenio I.
SAPAG, Elías
VARELA DIAZ, Diógenes

AUSENTES, EN MISION OFICIAL:

ABDALA, Demetrio César
AGUIAR VÁZQUEZ, Américo Angel

FERNÁNDEZ (h.), Mariano
GELSI, Celestino
SALMÉN, Miguel

AUSENTES, CON LICENCIA:

BERNARDO, Miguel Angel
GHIGLIONE, Alfredo Miguel
SNOPEK, Guillermo

AUSENTES, CON AVISO:

ASTUDILLO, Félix E.
FLORES, Domingo
GONZALEZ FUNES, Tomás
MARTÍNEZ GARBINO, Lucio
MORILLO, Carlos Argentino
OVANDO, Ricardo
RAMÍREZ, Lauro F.
TARDELLI, Antonio
VITTI, Alfonso Andrés
ZINNY, Mario

SUMARIO

I. —Asuntos entrados:

- I. —Comunicaciones de la Presidencia. (Página 191.)
- II. —Mensajes del Poder Ejecutivo por los que se solicitan acuerdos. (Página 193.)
- III. —Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se comunica la promulgación de una ley. (Página 193.)

IV.—Comunicaciones oficiales. (Página 193.)

V.—Peticiones particulares. (Página 193.)

VI.—Constitución de comisiones. (Página 194.)

VII.—Dictamen de comisión. (Página 194.)

2.—**Moción** del señor senador **Aguirre Lanari** para que se considere en la próxima sesión que celebre el Senado el dictamen de la Comisión de Interior y Justicia en el proyecto de ley por el que se designa con el nombre de **John F. Kennedy** al tramo de la ruta 12 que se extiende entre **Corrientes** y **Posadas**. Se aprueba. (Página 194.)

3.—**Asuntos entrados:**

VIII.—**Proyecto de comunicación** de los señores senadores **De Rege, Corradi, Gadanó, Varela Díaz, Barbich** y **Martínez Saravia** sobre exclusión de pueblos y ciudades ubicados en el litoral marítimo patagónico del régimen establecido para «zonas de seguridad». (Página 194.)

IX.—**Proyecto de ley** del señor senador **Gadanó** sobre límites de las provincias de **Rio Negro** y **Neuquén**. (Página 194.)

X.—**Proyecto de ley** del señor senador **Acuña (R. E.)** sobre aumento de pensión a la señora **Agustina Nowell de Coulin**. (Página 195.)

XI.—**Proyecto de ley** de los señores senadores **Blanco, Fassi** y **Basal** sobre construcción de un edificio para la **Escuela Nacional de Educación Técnica N° 8**, de la ciudad de Buenos Aires. (Página 196.)

XII.—**Proyecto de ley** del señor senador **Castiglione** sobre liquidación de deudas, por expensas comunes, de inmuebles sometidos al régimen de la ley 13.512. (Página 196.)

XIII.—**Proyecto de resolución** de los señores senadores **Blanco** y **Abdala (F.)** sobre modificación del punto 3º de la resolución del Honorable Senado de fecha 21 de mayo de 1959, sobre creación de la **Biblioteca de Mayo**. (Página 197.)

XIV.—**Proyecto de ley** del señor senador **Rodríguez** sobre otorgamiento de pensión a doña **Angela López de Rebollo**. (Página 197.)

XV.—**Proyecto de ley** de los señores senadores **De Rege** y **Corradi** sobre modificación de la ley sobre salario mínimo, vital y móvil. (Página 197.)

XVI.—**Proyecto de ley** del señor senador **Fassi** por el que se otorga un préstamo al Centro de Empleados de Comercio con asiento en **Mar del Plata**. (Página 198.)

XVII.—**Proyecto de decreto (reproducido)** de los señores senadores **Blanco, Rodríguez** y **Abdala (F.)** sobre edición de las obras del doctor **Leandro N. Alem**. (Página 198.)

XVIII.—**Proyecto de comunicación** de los señores senadores **Freytes, Rispoli Román, Lovaglio** y **Martínez Saravia** sobre pavimentación del tramo de la ruta 9 comprendido entre **Santo Domingo** y **Loreto**. (Página 199.)

4.—Se concede licencia con goce de dieta para faltar a sesiones a los señores senadores **Ghiglione** y **Bernardo**. (Página 200.)

5.—**Nota** de los señores senadores **Sapag, Lovaglio, Capraro** y **Rispoli Román**, por la que se solicita la realización de una sesión para confirmar la soberanía argentina en las islas **Malvinas**. Se resuelve considerarla en la sesión de mañana. (Página 200.)

6.—**Mociones:** del señor senador **Blanco** para que se reserve sobre la mesa el proyecto de resolución que figura en el punto XIII de los asuntos entrados, y del señor senador **Varela Díaz** para que se reserve el proyecto de comunicación que figura en el punto VIII de los asuntos entrados. Se aprueban. (Página 200.)

7.—**Homenaje** al ex diputado nacional **Fernando A. Miranda Gallino**. (Página 201.)

8.—**Homenaje** a los ex diputados nacionales **María Teresa Muñoz de Liceaga** y **Arturo Zanichelli**. (Página 202.)

9.—**Homenaje** al Día del Periodista. (Página 202.)

10.—**Homenaje** al pandit **Nehru**. (Página 204.)

11.—**Asunto entrado:**

XIX.—**Comunicación** de la Honorable Cámara de Diputados. (Página 206.)

12.—**Moción** del señor senador **Blanco** para que se trate sobre tablas, por la Cámara constituida en comisión, la comunicación de la Honorable Cámara de Diputados por la que se acepta el veto del Poder Ejecutivo al inciso e) del artículo 8º y al artículo 19 del proyecto de ley sobre salario mínimo, vital y móvil. Se aprueba. (Página 207.)

13.—**Consideración** por la Cámara constituida en comisión de la comunicación a que se refiere el punto anterior de este sumario. (Página 207.)

14.—**Votación** del asunto a que se refieren los puntos 12 y 13 de este sumario. Se resuelve no insistir en la sanción primitiva del Honorable Senado. (Página 209.)

15.—A moción del señor senador **Blanco** se resuelve considerar sobre tablas, por la Cámara constituida en comisión, el proyecto de resolución que

modifica la resolución del 21 de mayo de 1959 sobre **creación de la Biblioteca de Mayo.** (Página 210.)

16.—**Consideración por la Cámara** constituida en **comisión del proyecto de resolución** a que se refiere el **punto anterior** de este **sumario.** (Página 210.)

17.—**Votación del proyecto** al que se refieren los **puntos 15 y 16** de este **sumario.** Se aprueba. (Página 211.)

18.—**A moción del señor senador Fassi** se resuelve **levantar la sesión.** (Página 211.)

19.—**Apéndice:**

Sanciones del Honorable Senado. (Página 211.)

—En Buenos Aires, a los diez días del mes de junio de 1964, a la hora 21 y 30, dice el

Sr. Presidente. — Habiendo número en el recinto, declaro abierta la sesión.

1

ASUNTOS ENTRADOS

Sr. Presidente. — Por Secretaría se dará cuenta de los asuntos entrados.

Sr. Blanco. — Pido la palabra.

Sr. Presidente. — Tiene la palabra el señor senador Blanco.

Sr. Blanco. — En razón de que muchos de los proyectos entrados ya son conocidos por los señores senadores por haberse distribuido copia de los mismos, solicito que su lectura se circunscriba exclusivamente a los últimos proyectos que han tenido entrada en Secretaría y cuyas copias no han sido repartidas.

—Apoyado.

Sr. Presidente. — En consideración la moción formulada por el señor senador Blanco. Si no se hace uso de la palabra se va a votar.

—Se vota y resulta afirmativa.

Sr. Presidente. — Se procederá en consecuencia.

1

Comunicaciones de la Presidencia

1

Buenos Aires, 4 de junio de 1964.

CONSIDERANDO:

Que el 3 del corriente se ha cumplido un año desde la desaparición de su santidad el papa Juan XXIII;

Que la obra cumplida por tan ilustre jefe de la Iglesia católica apostólica romana, en su breve paso por el sitio de San Pedro, ha trascendido la esfera específica de su apostolado, para constituir patrimonio común de todos los hombres y mujeres de la Tierra;

Que sus memorables encíclicas *Mater et magistra* y *Pacem in terris* condensan enunciados maravillosos, que definen, en toda su grandeza, las inquietudes del esclarecido vicario de Cristo por los padecimientos de los pueblos y por el imperioso logro de una armónica coexistencia entre los Estados;

Que Juan XXIII sirvió a la causa de la democracia, definiendo con caracteres propios un apostolado puesto al servicio de la conducción espiritual y del mejoramiento material de los pueblos;

Que con sabiduría y valor alertó al mundo respecto de los peligros que la injusticia social y sometimiento económico entrañan para el fortalecimiento de la paz universal. Supo decir con firmeza que la equitativa distribución de la riqueza contribuye al afianzamiento de la libertad y a la vigencia efectiva de la justicia. Bregó sin descanso por un armónico entendimiento entre el capital y el trabajo y destacó los beneficios que engendra la auténtica vigencia de la armonía social;

Que el Honorable Senado de la Nación, como poder del gobierno, debe recordar a tan ilustre jefe de la religión que éste sostiene y esclarecido abandonado de la causa de la democracia;

Por ello,

El presidente del Honorable Senado de la Nación

DECRETA:

Artículo 1º — Adhiérese al sentimiento de dolor puesto de manifiesto en oportunidad de recordarse el primer año de la desaparición de su santidad el papa Juan XXIII.

Art. 2º — Remítase copia del presente decreto al señor ministro de Relaciones Exteriores y Culto, a su eminencia reverendísima el nuncio apostólico, para conocimiento de la Santa Sede, y a su eminencia reverendísima el arzobispo de Buenos Aires y primado de la República Argentina.

Art. 3º — Dése cuenta oportunamente al Honorable Senado.

CARLOS H. PERETTE.
Claudio A. Maffei.

2

Buenos Aires, 8 de junio de 1964.

Ante el fallecimiento del ex diputado nacional don Ricardo Fernández Irujo, y

CONSIDERANDO:

Que es un deber de los poderes públicos tributarle honores por el alto cargo que desempeñara,

El presidente del Honorable Senado de la Nación

DECRETA:

Artículo 1º — Pásese nota de condolencia a la familia, con transcripción del presente decreto.

Art. 2º — Dése cuenta oportunamente al Honorable Senado.

Art. 3º — Comuníquese.

CARLOS H. PERETTE.
Claudio A. Maffei.

consorcio de propietarios. El título ejecutivo se integrará con el acta de la asamblea que apruebe la liquidación y el reglamento de copropiedad.

Art. 2º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

José F. L. Castiglione.

FUNDAMENTOS

Señor presidente:

La ley 13.512, que creó el sistema de propiedad por pisos o departamentos, puso a cargo de los titulares de cada unidad la obligación de hacer frente a los gastos comunes, pero omitió establecer expresamente el procedimiento a seguir para el cobro del correspondiente crédito al deudor comiso.

La falta de una norma expresa en esta materia ha dado lugar a que en casi todos los reglamentos de copropiedad y administración, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 9º de la citada ley, se otorgue el carácter de título ejecutivo a sus propias constancias y a las actas de las asambleas de copropietarios, lo que significa crear, mediante el simple acuerdo de voluntades, un procedimiento de tipo sumario, con el propósito de salvar la omisión legal.

A esta situación de hecho se debe agregar que la doctrina y la jurisprudencia han adoptado este temperamento en forma casi unánime, en la inteligencia de que es fundamental para el buen funcionamiento de la institución creada el estricto y puntual cumplimiento de las obligaciones surgidas del pago de los gastos y expensas comunes; pero al mismo tiempo no dejan de formular objeciones a este criterio, por cuyo motivo patrocinan una solución concreta, traducida en la inclusión, en el cuerpo legal que corresponda, de una disposición expresa que asigne fuerza ejecutiva a la documentación relacionada con el tema.

Por estas breves razones, y con el propósito de superar los inconvenientes señalados, estimo que es preciso introducir en el Código de Procedimientos Civiles y Comerciales de la Capital el agregado que aconseja el proyecto de ley que tengo el honor de someter a la consideración de mis distinguidos colegas.

José F. L. Castiglione.

—A las comisiones de Legislación General y de Vivienda.

XIII

Modificación del punto 3º de la resolución del Honorable Senado de fecha 21 de mayo de 1959. — Proyecto de resolución de los señores senadores Blanco y Felipe Abdala

Proyecto de resolución

El Honorable Senado de la Nación

RESUELVE:

Modificar el punto 3º de la resolución del Honorable Senado de fecha 21 de mayo de 1959, en la siguiente forma:

Se editarán 5.000 ejemplares de los cuales 4.500 serán distribuidos a las bibliotecas públicas, instituciones de cultura del país y del extranjero y estudiosos de la historia nacional, y los 500 restantes serán librados a la venta.

Rubén V. M. Blanco. — Felipe Abdala.

—A la Comisión de Educación.

XIV

Otorgamiento de pensión a doña Ana Angela López de Rebollo. — Proyecto de ley del señor senador Rodríguez

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Acuérdate a doña Ana Angela López de Rebollo, en su carácter de esposa viuda del ex jefe de policía de la provincia de Misiones, don Pedro Rebollo, la pensión mensual de seis mil pesos (\$ 6.000), por el término de ley y sin perjuicio de lo que pudiera percibir por cualquier otro concepto.

Art. 2º — El gasto que demande el cumplimiento de la presente ley se imputará al artículo 3º de la ley 13.478.

Art. 3º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Eugenio L. Rodríguez.

FUNDAMENTOS

Señor presidente:

Ya otro legislador en un período anterior entendió fundamentalmente necesario el convertimiento en ley del proyecto que hoy presento y que a no dudarlo alcanzará un justiciero beneficio a quien representa la fiel y abnegada compañera de quien fuera incansable luchador y jefe ejemplar de instituciones que, como la policía de la provincia y la municipalidad de la ciudad de Posadas (provincia de Misiones), demostraron en su época lo que puede el ente estatal cuando su titular condensa los valores humanos que sólo caracterizan a los hombres de bien.

Es dable destacar, además, que su señora esposa, receptora del beneficio que se solicita, no ha permanecido ajena a las inquietudes honorables de su señor esposo, siendo así en todo momento su incansable compañera en las acciones que para bien público entendiera necesarias y, es así, que siendo presidenta de la Sociedad de Damas de Beneficencia de Misiones, dicha entidad cumplió una de sus etapas más prósperas.

Hoy se encuentra ya con el peso de los años, la señora Ana Angela López de Rebollo, refugiada en sus recuerdos, momentos magníficos de su atareada vida, pero al entender factible la viabilidad del proyecto, haremos que pueda afrontar el resto de sus días con un pasar modesto, pero digno y decoroso.

Eugenio L. Rodríguez.

—A la Comisión de Trabajo y Previsión Social.

XV

Modificación de la ley sobre salario mínimo, vital y móvil. — Proyecto de ley de los señores senadores De Rege y Corradi

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Modifícase la ley, sobre salario mínimo vital y móvil, en la siguiente forma:

- I. Derógase el artículo 3º.
- II. Sustitúyese en el artículo 8º inciso c) in fine, la palabra «enseñanza» por «educación».
- III. Sustitúyese el artículo 19, por el siguiente: «Deróganse, del decreto ley 33.302/45, ratificado por la ley 12.921, lo referente al Instituto Nacional de las Remuneraciones, al salario vital mínimo y toda otra disposición que se oponga a la presente ley.»
- IV. Agrégase al artículo 23, después de las palabras «... empresas del Estado», la frase «y del territorio nacional de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur».

Art. 2º — La presente ley regirá a partir de su promulgación.

Art. 3º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Roberto De Rege. — Luis Mauricio Corradi.

—A las comisiones de Trabajo y Previsión Social y de Presupuesto y Hacienda.

XVI

Préstamo al Centro de Empleados de Comercio. — Proyecto de ley del señor senador Fassi.

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Autorízase a la Caja Nacional de Previsión para el Personal de Comercio y Actividades Civiles a fin de que entregue en préstamo al Centro de Empleados de Comercio, filial de la Federación de Empleados de Comercio, con asiento en Mar del Plata, hasta la suma de mil millones de pesos (\$ 1.000.000.000) para ser aplicada a los planes de construcción de vivienda sobre los terrenos adquiridos a tal fin o que adquiriera en lo futuro en Mar del Plata, Miramar, Dionisia, General Pirán y Coronel Vidal, provincia de Buenos Aires.

Art. 2º — Dicho préstamo deberá acordarse en las mismas condiciones del autorizado por la ley 15.717 y será garantizado con derechos reales.

Art. 3º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Santiago Carlos Fassi.

FUNDAMENTOS

Señor presidente:

La ley 15.717 inicia una política de fomento de vivienda, mediante préstamos facilitados por las cajas nacionales de previsión social y en beneficio de sus afiliados. Pretendió ser un caso de excepción, sin apercibirse que la más óptima capitalización de las cajas tiene que ser las inversiones en préstamos hipotecarios que tiendan a solucionar el problema de la vivienda.

Dicho problema se presenta agudo en toda la República y particularmente, en Mar del Plata —gran centro veraniego—, donde la propiedad locable generalmente se arrienda por temporadas y a precios elevadísimos.

Frente a la competencia de los veraneantes, personas acomodadas, se ofrece el espectáculo de los empleados y trabajadores marplatenses, que no tienen dónde vivir decorosamente. Este proyecto tiende

a proveerles del crédito necesario para que construyan su propiedad con la convicción de que el hogar propio es el medio más seguro de asegurar la estabilidad y la paz social.

Por otra parte, también es angustiosa la situación de los empleados de comercio en otros centros urbanos menores, tales como Miramar, Dionisia, General Pirán, Coronel Vidal, etcétera. Es muy útil contribuir a la edificación en estos lugares no sólo desde el punto de vista de los beneficios de la ley, sino de un progresista urbanismo, y de crear trabajo en el ramo de la construcción.

Como senador electo por la Capital Federal me resulta sumamente grato presentar un proyecto que se propone beneficiar otros centros urbanos, con el fin de asegurar el mejor cuadro demográfico del país y el afán argentino de mirar hacia el interior.

Santiago Carlos Fassi.

—A las comisiones de Trabajo y Previsión Social y de Vivienda.

XVII

Edición de las obras del doctor Leandro N. Alem. — Proyecto de decreto (reproducido) de los señores senadores Blanco, Rodríguez y Felipe Abdala

Señor presidente:

Reproducimos con sus fundamentos el proyecto de decreto sobre edición de las obras del doctor don Leandro N. Alem presentado por el ex senador de la Nación don Mario Losada. (Véase Diario de Sesiones, reunión 26ª, página 1090, sesión del 9 de agosto de 1961.)

Rubén V. M. Blanco. — Eugenio L. Rodríguez. — Felipe Abdala.

Proyecto de decreto

El Senado de la Nación

DECRETA:

Artículo 1º — Editarse una colección de las obras completas del doctor Leandro N. Alem.

Art. 2º — La obra contendrá toda clase de documentos firmados por el doctor Alem (cartas, discursos, proclamas, manifiestos, etcétera) que tengan relación con su actuación política, pública y parlamentaria en las Cámaras del Congreso de la Nación y Legislatura de la provincia de Buenos Aires.

Art. 3º — Se tirarán 5.000 ejemplares de cada volumen, de los cuales 2.500 serán librados a la venta a precios accesibles y los 2.500 restantes se distribuirán entre bibliotecas públicas e instituciones de cultura del país y del extranjero, por intermedio de la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares y la Dirección de Relaciones Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.

Art. 4º — La elección del material y la supervisión de la edición estará a cargo de la Comisión de Educación de la Honorable Cámara de Senadores y del Instituto de Historia Leandro N. Alem. La impresión se realizará en la Imprenta del Congreso o por licitación pública.

Art. 5º — El gasto que origine el cumplimiento del presente decreto se cubrirá con fondos de la partida Impresiones y publicaciones, parciales 277, del presupuesto del Honorable Senado.

Art. 6º — Comuníquese.

Mario Losada.

pertenecerá finalmente a los pastores de pueblos profetas, a los servidores del ideal social.

En la ocasión en que fueron recibidos y agasajados en los Estados Unidos los señores senadores que visitaron ese país por invitación del presidente Johnson, el capellán Brown Harris abrió los debates pronunciando la siguiente oración:

«Enseñanos a vivir con dignidad; necesitamos una fe que nos justifique, un ideal que nos salve, una causa para servir.

»Nos sentimos conscientes, en este trágico y enmarañado mundo, de nuestra calamitosa insuficiencia para responder con equidad a los millones de llamados de la justicia humana...

»Queremos abrir las ventanas de nuestras vidas hacia la luz de la presencia de Dios para que algunos resplandores de su gloria puedan iluminar la tarea diaria de este recinto en el que hablo.»

Bajo la advocación de esas admirables palabras que oyeron algunas semanas atrás nuestros compañeros de banca, quiero colocar estos párrafos que dedico a la memoria de un hombre que vivió con dignidad, que tuvo una fe que lo justificó y que será redimido por el servicio de una causa a la cual ha salvado.

Es por ello que nuestro bloque adhiere al justo homenaje que se tributa al desaparecido pandit Nehru.

Sr. Presidente. — La Presidencia entiende que hay asentimiento general con respecto a la indicación formulada por el señor senador Ramón Edgardo Acuña, en el sentido de que esta Cámara se dirija al Senado de la República de la India comunicándole sus expresiones de pesar.

Invito a los señores senadores y al público asistentes a las galerías a ponerse de pie en memoria del destacado estadista y primer ministro de la República de la India, el pandit Nehru.

—Los señores senadores y el público asistente a las galerías se ponen de pie.

11

ASUNTO ENTRADO

XIX

Comunicación de la Honorable Cámara de Diputados

Sr. Blanco. — Pido la palabra.

Sr. Presidente. — Tiene la palabra el señor senador Blanco.

Sr. Blanco. — Tengo entendido que obra en la mesa de la Presidencia la sanción de la Honorable Cámara de Diputados en el proyecto de ley por el cual se aceptan las observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo nacional con respecto a la ley de salario mínimo, vital y móvil.

Sr. Presidente. — Efectivamente, señor senador. Por Secretaría se dará lectura a la comunicación de la Honorable Cámara de Diputados.

Sr. Secretario (Maffei). — (*Leyendo*):

Buenos Aires, 10 de junio de 1964.

Señor presidente del Honorable Senado.

Tengo el honor de dirigirme al señor presidente comunicándole que la Honorable Cámara que presido, ha tomado en consideración, en sesión de la fecha, las objeciones formuladas por el Poder Ejecutivo al proyecto de ley 16.459 sobre salario vital, mínimo y móvil, y ha tenido a bien no confirmar su primitiva sanción, quedando en consecuencia los artículos observados redactados en la siguiente forma:

Artículo 8º—

e) Formular su presupuesto de gastos. Estos serán atendidos con hasta el 20 % de los recursos que ingresen por aplicación del artículo 15. El excedente será transferido a la orden del Consejo Nacional de Educación Técnica.

Artículo 19.—Deróganse todas las disposiciones que se opongan a la presente ley.

Se deja constancia que sobre un quórum de 127 señores diputados, han votado por «sí», 126 diputados y se ha abstenido de votar un señor diputado.

Dios guarde al señor presidente.

ARTURO MCR ROIG.
Guillermo González.

Buenos Aires, 10 de junio de 1964.

Visto el proyecto de ley 16.459, sobre salario vital, mínimo y móvil remitido por el Honorable Congreso de la Nación, y

CONSIDERANDO:

Que el proyecto sancionado deroga en su artículo 19, entre otras disposiciones, el artículo 2º del decreto 33.302, ratificado por ley 12.921;

Que el precepto citado determina el ámbito personal de aplicación de importantes derechos laborales;

Que en la sesión del Honorable Senado el miembro informante de la mayoría señaló con claridad el alcance de la derogación, de la que no resultaría menoscabo alguno para esos derechos;

Que si bien el Poder Ejecutivo comparte esos argumentos, estima que su responsabilidad como poder colegislador le impone el deber de evitar toda duda sobre la vigencia de derechos fundamentales en el régimen social argentino que, por otra parte, se encuentran protegidos por el artículo 14 bis de la Constitución Nacional;

Que en cuanto a las restantes disposiciones que deben ser derogadas, es suficiente la fórmula genérica que el mismo artículo consagra;

Que por el artículo 8º, inciso e) del proyecto sancionado, se dispone que el excedente de recursos sea transferido a la orden del Consejo Nacional de Enseñanza Técnica, debiendo serlo en cambio al Consejo Nacional de Educación Técnica;

Que el artículo 72 de la Constitución Nacional confiere al Poder Ejecutivo la facultad de observar parcialmente un proyecto de ley remitido por el Honorable Congreso.

Por tanto,

El presidente de la Nación Argentina

DECRETA:

Artículo 1º — Obsérvese el artículo 8º, inciso e) del proyecto de ley 16.459 sobre salario vital, mínimo y móvil, sancionado por el Honorable Congreso, en cuanto dispone la transferencia del excedente de recursos al Consejo Nacional de Enseñanza Técnica, debiendo serlo al Consejo Nacional de Educación Técnica.

Art. 2º — Obsérvese el artículo 19 del mismo proyecto, excepto en cuanto dispone la derogación de toda disposición que se oponga al texto sancionado.

Art. 3º — El presente decreto será refrendado por los señores ministros secretarios de Estado en los departamentos del Interior y de Trabajo y Seguridad Social.

Art. 4º — Comuníquese al Honorable Congreso de la Nación, publíquese, dese a la Dirección Nacional del Boletín Oficial e Imprentas y archívese.

ILLIA.

Juan S. Palmero. — Fernando Solá.

12

MOCION

Sr. Blanco. — Pido la palabra.

Sr. Presidente. — Tiene la palabra el señor senador Blanco.

Sr. Blanco. — Hago moción de que la Cámara trate sobre tablas el proyecto que se acaba de leer por Secretaría, y así mismo, que se resuelva, de acuerdo con el artículo 122 del reglamento, que el cuerpo se constituya en comisión a los efectos de su tratamiento.

— Ocupa la Presidencia el señor presidente provisional del Senado, doctor Eduardo José Agustín Gamond.

Sr. Presidente (Gamond). — En consideración la moción del señor senador Blanco.

Sr. Olmedo. — Solicito que se llame para votar, porque considero que estamos sin quórum.

Sr. Presidente (Gamond). — Por Secretaría se me informa que hay 24 senadores en el recinto, incluido el que habla. Si no se hace uso de la palabra, se va a votar la moción del señor senador Blanco.

— Se vota, y resulta afirmativa.

13

CONFERENCIA

Sr. Presidente (Gamond). — Queda abierta la conferencia.

Sr. Blanco. — Pido la palabra.

Hago moción para que se confirme a las autoridades de la mesa para presidir la conferencia y para que, de acuerdo con el artículo 125 del reglamento del Senado, se mantenga la unidad del debate.

Sr. Presidente (Gamond). — Se va a votar la moción formulada por el señor senador Blanco.

— Se vota y resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Gamond). — Se va a leer la comunicación de la Honorable Cámara de Diputados.

— Se lee.

Sr. Presidente (Gamond). — En consideración.

Sr. Fassi. — Pido la palabra.

En la discusión y sanción de la ley sobre salario mínimo, vital y móvil hubo el propósito de satisfacer un requerimiento público tendiente a hacer menos penosa la agobiadora situación de los obreros y empleados. En ningún momento estuvo en el pensamiento de los legisladores aprovechar la oportunidad para retacear los derechos que, dentro del ordenamiento laboral argentino, gozan los obreros y empleados.

La redacción del artículo 19 dio lugar a una duda, que tuvo estado público, sobre la posibilidad de que nuestra sanción alcanzara a algunos de los beneficios de que gozan los trabajadores. En particular parecía aniquilado, según esas versiones públicas, el derecho al aguinaldo y, además, el derecho a la indemnización por despido con respecto a los obreros de la industria.

Yo creo y afirmo, señor presidente, que no habría un tribunal argentino que pudiera acoger esa interpretación del artículo 19 de la ley que nosotros hemos aprobado.

Yo sostuve en el debate que hasta las leyes de factura más perfecta dan lugar a interpretaciones; pero también afirmé que en el criterio de los jueces, en el que priva no sólo la letra de la ley sino su espíritu —y diría también el espíritu de la sociedad—, no podía entrar la posibilidad de que se diera un paso atrás en materia laboral de consecuencias tan tremendas como la que significaría despojar a los obreros de esos derechos definitivamente adquiridos. Pero planteada la cuestión podría provocar actitudes privadas que desembocaran en contiendas judiciales contrarias a la paz social y perjudiciales para los derechos en conflicto. Entonces era necesario acudir al remedio de un esclarecimiento de la ley.

El asunto fue planteado por el Poder Ejecutivo, que vetó parcialmente la ley aprobada por el Congreso, y la mandó, de acuerdo con la disposición del artículo 72 de la Constitución, a la Cámara de origen. Y nos enteramos por la comunicación que se acaba de leer que la Cámara de Diputados, por una inmensa mayoría que es casi unanimidad, aceptó las observaciones del Poder Ejecutivo y dictó los textos en cuya virtud se salva un error material en el artículo 8º y mantiene intangibles los derechos consagrados por el decreto ley 33.302 del año 1945.

Yo me animo a anticipar que esa sanción de la Cámara de Diputados va a tener la misma

confirmación en el Honorable Senado, y me es particularmente grato destacarlo. En el curso de mi vida pública, que ya se cuenta por largos años, la política me ha dado satisfacciones y sinsabores; de ambos elementos se teje la trama de la vida. Pero una de las grandes satisfacciones es asistir a este debate, a este momento argentino en que divididas las opiniones políticas, como nunca representadas en la Cámara de Diputados y en el Senado tan distintas ideologías, cuando se trata de proclamar ante propios y extraños que los progresos de la legislación argentina son intangibles, logramos esta inmensa unanimidad que nos presenta fraternizados en las mismas ideas esenciales y dispuestos a luchar por los mismos principios de justicia y solidaridad social.

Ese es el sentido del episodio, ésta es la circunstancia que quiero destacar. Es posible que el espíritu de lucha que nos anima y el enardecimiento de las pasiones que acompaña a nuestras luchas en algún momento perturben nuestro pensamiento, pero el sentimiento argentino, la solidaridad nacional en las grandes causas, alumbran luminosos las grandes decisiones.

En nombre de estos principios pido el voto del Honorable Senado para aceptar la aprobación por la Cámara de Diputados de las observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo. Lo pido y lo encarezco, con el mismo espíritu levantado que animó a los señores diputados, porque ello nos ratifica y confirma en esos honrados sentimientos que he querido subrayar con mis brevísimas palabras.

Sr. Presidente (Gamond). — Tiene la palabra el señor senador Olmedo.

Sr. Olmedo. — Nuestro bloque, el MIR, va a votar favorablemente las observaciones efectuadas por el Poder Ejecutivo de la Nación a la ley de salario mínimo, vital y móvil, porque ellas coinciden con las que hemos formulado en este recinto con motivo de su sanción. Dijimos que la ley contenía errores y ciertos principios que este Senado debía mejorar para bien de la clase trabajadora argentina. Hemos señalado tremendos errores, de grandes consecuencias, por ser negaciones de los derechos reconocidos al pueblo trabajador. Hemos encontrado en la negativa de la comisión del Senado, una negativa por indebido apresuramiento quizás, el error fundamental que se ha cometido en la sanción de esta ley.

Ese apresuramiento de la comisión nos ha llevado a esta sesión, motivada por las observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo a la ley sancionada, porque un artículo contiene la negación de derechos de la clase trabajadora, cuya conquista y mantenimiento ha costado grandes sacrificios.

Al formular objeción a la forma como ha sido considerado el proyecto, quiero que esto quede como antecedente. El apresuramiento en la consideración de las grandes leyes que hacen al país, nos lleva a cometer errores que pueden

ser muy perjudiciales para el pueblo de la Nación Argentina. Que quede este caso como ejemplo. Tenemos que tratar las importantes leyes que la Nación necesita con la serenidad y seriedad que las mismas merecen. Nada más.

Sr. Lovaglio. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Gamond). — Tiene la palabra el señor senador Lovaglio.

Sr. Lovaglio. — El bloque de Movimientos Populares ya en la sesión del sábado pasado expresó su disconformidad con el proyecto enviado por el Poder Ejecutivo y sancionado por la Cámara de Diputados.

Nosotros hubiéramos querido introducir algunas modificaciones en los artículos, pero ello no fue posible, porque la mayoría de esta Cámara no lo permitió. Vuelve ahora modificada esta ley por el propio Poder Ejecutivo, quien ha reconocido que, evidentemente, se estaban negando conquistas ya obtenidas por los trabajadores del país. Hubiéramos deseado votar esta ley con todo el placer que nos habría causado dar nuestro apoyo a una ley real y efectivamente beneficiosa para la clase trabajadora, pero no podemos aprobarla tal como viene, porque a nuestro entender se niegan algunos derechos a trabajadores del país. Esta ley tiene exclusiones que nosotros no podemos aceptar.

Sr. Aguirre Lanari. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Gamond). — Tiene la palabra el señor senador Aguirre Lanari.

Sr. Aguirre Lanari. — Muy breves palabras son necesarias para fundamentar nuestro apoyo a la iniciativa que hoy se somete a la consideración del Senado. Creo que no es necesario abundar en nuevas consideraciones, porque los fundamentos del Poder Ejecutivo y los que ya se han dado hace unos momentos, eximen de mayor análisis del asunto. Pienso por mi parte, que debemos entender que esa sanción que hoy vamos a dar significa, más que la reforma a la ley, una interpretación auténtica de la misma, porque no ha estado ni podía estar en el pensamiento y en la voluntad de ningún legislador — y la decisión mayoritaria de la Cámara de Diputados de hace unos minutos y la que habremos de dar nosotros inmediatamente así lo hace ver —, otro aserto de cuál podía ser el objetivo perseguido al sancionarla originariamente. Por eso nosotros solamente debemos ratificar nuestra voluntad con la sanción aclaratoria que votaremos luego.

Al mismo tiempo, cabe a la lealtad de quien está en las filas que no pertenecen al gobierno, destacar la sensibilidad que éste ha demostrado trayendo a nuestro conocimiento este asunto, repito, no porque hayamos votado una cosa distinta, sino para evitar un motivo enojoso de conflictos que pudieran incidir en contra de la justicia, y desmerecer el objetivo de paz social que todos perseguimos.

Quiero así mismo destacar a la consideración pública que también el Parlamento ha estado y

está a la altura de las circunstancias. En este momento, en que voces egoístas, apelando a una situación de bastardos intereses, pretenden renovar las viejas críticas al Parlamento porque éste es la esencia del sistema democrático, el Congreso Argentino le está demostrando a la Nación y a aquellos detractores interesados que cuando las grandes causas del interés nacional llaman, aquél está cumpliendo silenciosa y humilde, pero decididamente, con su deber.

Nosotros, señor presidente, hemos recogido un mandato de nuestra conciencia, pero debemos exhibirlo también como un acicate para el futuro y como un ejemplo de lo que debe ser nuestro quehacer legislativo; como un ejemplo de cómo los argentinos podemos encontrar puntos genéricos de coincidencia dentro de esta divergencia natural y necesaria que es la democracia, cuando se trata del interés nacional. En este sentido, también me permito destacarlo a la consideración pública y desear que esta prueba que estamos dando esta noche se repita muchas veces: todas aquellas en que llame el interés de la República.

Sr. Presidente (Gamond). — Tiene la palabra el señor senador Corradi.

Sr. Corradi. — Señor presidente: cuando en la sesión del domingo por la mañana hicimos notar nuestra inquietud por las modificaciones que sufría el decreto 33.302, en ningún momento dudamos de cuál era la intención ni del Poder Ejecutivo ni del Congreso de la Nación. Pero entendíamos, así mismo, que aquellos que tuvieran en sus manos la interpretación, no iban a juzgar solamente en base a intenciones. De allí que con mi compañero de bancada decidiéramos agotar todas las instancias para que se tratara de enmendar lo que nosotros estimábamos un error en la redacción del texto de esta ley. Y el hecho de que así fuera nos produce una profunda complacencia, porque no solamente demuestra, como se ha dicho aquí, sensibilidad de un Ejecutivo que en esta oportunidad superó el partidismo, sino también sensibilidad de los integrantes de las correspondientes Cámaras de este Congreso para el pronto tratamiento y corrección de las deficiencias que habíamos señalado.

Sr. Presidente (Gamond). — Tiene la palabra el señor senador Fassi.

Sr. Fassi. — Antes de levantar la sesión de la Cámara en comisión, es necesario aceptar como dictamen la sanción de la Honorable Cámara de Diputados o alguna otra, y yo voy a pronunciarme en el sentido de tener como dictamen la sanción de la Honorable Cámara de Diputados. Al mismo tiempo quisiera señalar que, de acuerdo con el artículo 72 de la Constitución Nacional, se deben tomar dos votaciones nominales: la primera en el sentido de si la Cámara insiste o no en su primitiva sanción, es decir que si aprobamos el dictamen de la Cámara de Diputados, en esta primera votación correspondería votar por no —o sea que no in-

sistimos en la primitiva sanción—; y la segunda, en el sentido de si se acepta la nueva redacción de los artículos 8º y 19 tal como fueron sancionados por la Honorable Cámara.

Hago en consecuencia indicación en tal sentido, y si hay criterio formado sobre la materia formulo moción para que se clausure la sesión del cuerpo en comisión.

Sr. Presidente (Gamond). — Si ningún señor senador hace uso de la palabra y hay asentimiento, se declarará cerrada la conferencia.

—Asentimiento.

Sr. Presidente (Gamond). — Queda cerrada la conferencia.

14

SALARIO MINIMO, VITAL Y MOVIL

Sr. Presidente (Gamond). — Continúa la sesión.

De acuerdo con lo previsto por el artículo 72 de la Constitución Nacional se va a votar en forma nominal si se insiste o no en la sanción primitiva del Honorable Senado.

—Votan por no los siguientes señores senadores: Abdala, Acuña (E.), Acuña (R.), Aguirre Lanari, Barbich, Bauducco, Blanco, Cantoni, Capraro, Castiglione, Corradi, Fassi, Freytes, Gadano, Gamond, López, Lovaglio, Lubary, Mancini, Martínez, Martínez Saravia, Olmedo, Rísoli Román, Rodríguez, Sapag y Varela Díaz.

Sr. Secretario (Maffei). — Ha votado la unanimidad de los 26 señores senadores por la negativa.

Sr. Presidente (Gamond). — Resultando de la votación precedentemente tomada que la Cámara no insiste en la sanción anterior, se va a votar la nueva redacción del inciso e) del artículo 8º y del artículo 19, tal como ha aprobado la Honorable Cámara de Diputados.

Sr. Fassi. — Hago indicación para que la votación sea nominal.

—Asentimiento.

Sr. Presidente (Gamond). — Así se hará, señor senador.

—Votan por la afirmativa los siguientes señores senadores: Abdala, Acuña (E.), Acuña (R.), Aguirre Lanari, Barbich, Bauducco, Blanco, Cantoni, Capraro, Castiglione, Corradi, Fassi, Freytes, Gadano, Gamond, López, Lovaglio, Lubary, Mancini, Martínez, Martínez Saravia, Olmedo, Rísoli Román, Rodríguez, Sapag y Varela Díaz.

Sr. Secretario (Maffei). — Ha votado la unanimidad de los 26 señores senadores por la afirmativa. (Aplausos.)

Sr. Presidente (Gamond). — Ha quedado sancionada la modificación del proyecto de salario mínimo, vital y móvil. Se hará la comunicación al Poder Ejecutivo.